

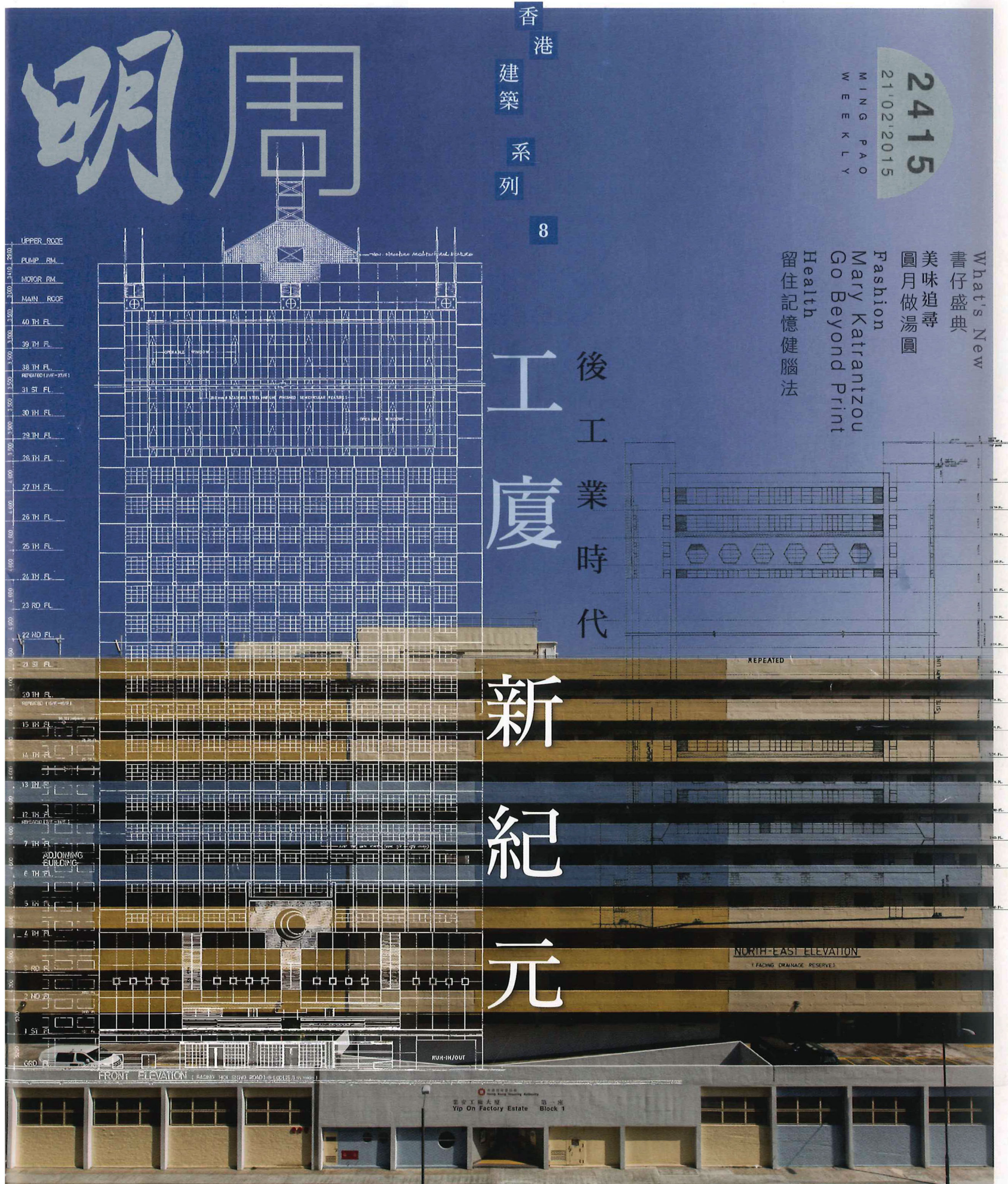
2415
21.02.2015
MING PAO
WEEKLY

What's New
書仔盛典
美味追尋
圓月做湯圓
Fashion
Mary Katrantzou
Go Beyond Print
Health
留住記憶健腦法

香港
建築
系列
8

後工業時代

新紀元



Yip On Factory Estate Block 1



在街頭拍攝有時會使人感到不自在，Moyra也不例外，她以攝影記錄地鐵車廂中書寫的人，對象卻都沉浸在自己的空間，甚至不為意Moyra的鏡頭。此為她於紐約地鐵拍攝的作品《Subway Writers》（2011）。

生命既是從生到死的過程，時間就是我們只能一直耗掉的資本，所以長久以來我們歌頌勤奮，告誡別人不要虛耗光陰，但人總會無意放空發呆，甚或刻意製造缺口，逃離生活恆常的麻木；對藝術家而言，獨處沉澱更是醞釀創作的養分，諸如早上閱讀四十五分鐘的時光、每天花兩小時寫日記，甚或長達數月、前往異地的藝術駐留計劃，都讓他們得以重新回溯創作本身。看來毫無「生產力」，這種無為的時光卻在我們的生命中有着無可替代的意義。

無

為

時

光

獨處或共享

「每個人都需要這樣的空間去反思。」《日夜雙生》展覽策展人李綺敏（Christina）明言，看似虛耗的光陰其實是生命必需品。參展的八位藝術家包括來自土耳其的Cevdet Erek、香港的李傑和黃頌恩、首爾的Jewyo Rhee等，他們都曾各以不同的媒介探索這樣的時光。其中來自加拿大Moyra Davey的《Subway Writers》系列正正是她前往巴黎參與駐留計劃時衍生的作品。「藝術家需要不斷拋出想法，駐留計劃就像假期，讓他們有空間去回顧、思考。」Christina指Moyra Davey人在異地獨處，卻想要跟朋友分享生活點滴，於是她在地鐵尋找拿紙筆書寫的人，拍下他們的照片，並以此作為寄給朋友的信件包裝或信封。「相對今天一按便能發出電郵，寄信是一件拖慢時間的事」，世界愈快，我們擁有的時間卻似乎

愈來愈少。

展場Spring工作室亦是提供駐留計劃的空間，Christina期望以這實質的場景，讓觀者有“experience base”的感覺，她亦因此帶來Elmgreen & Dragset的作品《Hong Kong Diaries》。同是執筆書寫，日記比書信更為私密，是獨處回溯的時光。他們請來五位男生，在展期每天來到畫廊，花數小時寫日記，這並非表演，沒有戲劇性，卻讓觀者走進情景之中。「觀者可以隨意翻閱他們的日記。我在伊斯坦堡雙年展看這作品的時候，翻到一頁寫有『這是我的日記，不是你可以寫的』。私人跟公共空間的界線到底可以模糊到哪個境地？那時，獨處跟分享可說是同時發生。」

時間原來看得見

荷蘭藝術家Job Koelewijn同樣着重

個人獨處的經驗，他為自己訂下每天奉行的「儀式」，就是每天早上花四十五分鐘朗讀書本並錄音。「藝術家曾解釋『讀』是為了讓自己更明白一字一句，並稱之為“High definition reading”。」這段時光讓他高度集中，重新思索自身以及「讀書」這回事。作品《Relief 2: 25 March 2009 – 6 Jan 2012》以裝置呈現，書架堆疊着他2009年到2012年所讀過的書，及一盒盒他朗讀的卡式錄音帶。不以數碼技術錄音，是為了有實體物件的累積。當文字轉化為聲音，書本變成錄音帶，作品以視覺呈現，反映出一種量度時間的新方法。黃頌恩的裝置作品則通過把膠紙置於窗旁，待地心吸力把它慢慢拉下，逐漸把外面的景觀遮蓋。裝置不是來回循環，而是利用整段展覽期間呈現出物料跟時間的關係。時間原來看得見。



一百年前的駐留

今天世界各地有不同的駐留計劃，既為藝術家帶來在異國的「不適感」，刺激創作，同時讓他們有合適的環境沉澱。追溯到1900年，由美國金融家 Spencer Track 與他的詩人妻子 Katrina 於美國紐約薩加多拉市成立的 The Corporation of Yaddo，相信是世界最早的藝術村。早有先見之明，他們於1926年開始駐留計劃，至今已為接近5,500位駐留藝術家提供寧靜及不受外界干擾的創作環境。▶

《日夜雙生》

日期：2月28日至4月26日

地點：Spring 工作室
(香港仔黃竹坑道42號
利美中心3樓)

查詢：2110 4370